

# MENCAPAI KETINGGIAN DUNIA AKHIRAT

## KEWAJIPAN MANUSIA KEPADA DIRINYA SENDIRI

### V

#### Tentang Didikan Hati dan Budi Pekerti

##### (7) Wajib Menahan Diri daripada Kemahuan Hawa Nafsu

Kewajipan diri yang terbesar dan akhir sekali disebutkan dalam daftar kita dahulu ialah kewajipan mesti menahan diri daripada segala kemahuan hawa nafsu yang rendah-rendah dan memeliharanya jangan jatuh ke dalam lubuk syahwat dan maksiat membawa rosak dan binasa.

Hawa nafsu yang diikutkan sahaja

seberapa kehendaknya dengan tidak

ditahan-tahan atau tidak biasakan menahannya

itu selalulah mudharat dan membawa kepada

akibat yang buruk, dan akhirnya harus

menjadi jatuh dan binasa sekali

kerana yang dikatakan “hawa nafsu” itu

selalu kemahuannya hanyalah pada perkara yang rendah-rendah bukan perkara yang mulia dan

kewajipan dengan sebenar-benarnya. Tambahan pula ia tiada pernah merasa puas.

Berapa pula diisi dan diikutkan tatkala kehendaknya masih sentiasa

ada juga yang dikehendaknya lagi. Misalnya keinginan hawa nafsu hendak

bersedap-sedap memuaskan syahwat hendak kaya dan senang bagi diri

sendiri, hendak mendapat pangkat kebesaran dan kekuasaan. Hendak masyhur

dan dimuliakan orang. Hendak itu dan ini – sekaliannya itu jika

diturunkan sahaja, sampai bila pun tiada akan puas-puasnya selagi ada

nyawa di dalam badan. Maka istimewa pula jika diikutkan kemahuannya

itu dengan tiada berhad atau tiada disempadankan dengan tujuan-tujuan yang baik.

Nescaya tetaplah akibatnya akan menyampaikan kepada kesudahannya yang tiada

baik juga.

Katalah misalnya tentang makan minum sahaja jika sentiasa hendak

puas (puas) dan sedap, iaitu pun kemahuan hawa nafsu

jug. Maka jika dijamu sahaja segala kehendak tekak dan selera

itu selagi mahu dengan tiada disekat-sekat-umpamanya tiada pernah dijawab

berpuasa (Berpuasa) atau menahan diri daripada makan minum yang

sedap-sedap itu – nescaya akibatnya akan merosakkan kesihatan

**OLEH ZA‘BA**

menjadikan sesakit perut jika

tiadan hadam lebih tekanan darah dan

sebagainya demikian pula tentang bersuka-suka

dan bersedap-sedap pada lain-lain hal.

Jika diikutkan sahaja sepenuh-penuhnya

kehendak nafsu itu tiadalah akan

baik kesudahannya. Sekurang-kurangnya rugi.

Habis harta dan wang dengan sia-sia. Dan hilang waktu tiada dapat

dipakai bagi menyempurnakan kerja-kerja yang berguna.

Maka terlebih jahat dan mudarat lagi pula jika diikutkan hawa

nafsu tentang keinginan syahwat antara lelaki dengan perempuan: Kiranya seseorang

itu selalu berkahwin sahaja di sana sini – buang satu ganti

satu, selalu mahu ada empat dan semuanya mesti anak-anak dara atau janda-janda

muda sahaja! – Dengan tiada perasaan tanggungjawab sedikit pun tentang

hal dan pelajaran anak-anak. Maka tetaplah ia akan dipandang rendah oleh

masyarakat segala bangsa dan agama. Apalagilah jika ia menjamu syahwatnya

itu dengan jalan bersundal atau berjhatat atau menyimpan perempuan dengan

caro yang tiada halal kerana mengikut sedap rasa sahaja dan kerana

kekayaan pun ada – nescaya jatuhlah maruahnya dan kehormatannya pada

pandangan ramai istimewa pandangan orang baik-baik! Akhirnya harus

binasa hartanya binasa kesihatannya dan binasa darjah kemanusiaannya.

Dipandang orang terlebih hina dan keji daripada binatang

Walhasilnya pada segala perkara yang demikian ini wajiblah seseorang itu

menahan dan menyekat kemahuan hawa nafsu supaya mencapai keredhaan

Tuhan dan dengan itu terpelihara daripada akibat jatuh dan kehinaan

di dunia dan di akhirat.

Perkataan “nafsu” itu pada bahasa Melayu telah berubah maknanya daripada makna yang asalnya dalam bahasa Arab demikian pula perkataan hawa maka “nafsu” itu pada faham Melayu ertiannya keinginan hendak buat apa-apa yang memuaskan rasa dengan ikut suka dan sedap pada hati sahaja serta dapat pula disempurnakan bagaimana yang diingini itu misalnya dikata “ia beracak mengikut nafsu sahaja”, yakni mengikut sedap keinginan hatinya semata-mata tidak ditimbang dengan fikiran yang betul dan adil patutkah atau tiada patut demikian pula misalnya seseorang berkata “saya tak ada nafsu hendak makan” yakni tak ada keinginan hendak merasa kesedapan makan itu, makanan itu ada dan jika ia suka bolehlah dimakaninya. Tetapi keinginan seleranya hendak makan tidak ada: Walaubagaimana sedap pun makanan itu tidak juga teringin olehnya. Demikianlah yang dikatakan “nafsu” pada fahaman Melayu baik dalam bahasa percakapan atau bahasa suratan.

Maka perkataan “hawa” itu pula pada faham Melayu selalunya ialah keinginan yang terbayang pandangan-pandangan sahaja, tidak dapat disempurnakan, oleh sebab barang kali benda yang diinginkan itu tidak ada atau jika ada pun tiada tercapai atau tiada berdaya hendak menggunakan dan mengambil kesedapan daripadanya. Misalnya dikata “ia berkahwin itu hawa sahaja”, yakni hanya terasa ingin tetapi tiada upaya memuaskan keinginan itu setelah berkahwin sebab lemah sifat lelakinya atau misalnya seperti dikata “hawanya besar tak buat itu tak buat ini. Tetapi tak menyungguhpun “yakni ia besar angan-angan sahaja tetapi tiada apa yang menjadi, tiada tercapai olehnya seperti angan-angannya itu.

Adapun dalam bahasa asalnya perkataan nafsu itu ejaaannya tiada memakai wau dan ertiannya bermacam-macam-satu daripadanya ialah “diri” yang sebenar-benarnya pada pihak kejadian kita yang batin dan terkadang disebut juga akan di “ruh” atau jiwa atau “sukma”. Maka bukanlah ertiannya “keinginan hendak berbuat apa-apa yang memuaskan rasa mengikut sedap hatu “akan” hawa itu pula ertiannya dalam bahasa Arab ialah keinginan suka hati sahaja istimewa kepada perkara yang rendah-rendah. Kecenderungan hendak bersedap-sedap memuaskan dorongan perasaan yang tiada mulia jadinya apabila dikata “hawa al-nafs” maka ertiannya kemahuan rendah-rendah atau keinginan tiada baik yang terasa di dalam hati terbit dari pihak diri kita yang batin. Maka makna yang demikian bagi kedua-dua perkataan itu ternyata daripada ayat Quran (*wanahid al-nafsu an al-hawa*: Surah Al-Naziat 40) ertiannya dan dilarangnya atau ditahannya diri batin iaitu daripada keinginan yang rendah-rendah” dan (*wa ma yuntiqu 'an al-hawa*: Surah Al-Najm 8) ertiannya “dan tiada ia (yakni Muhammad) berkata apa-apa jua mengikut kemahuan hatinya sendiri sahaja: “dan *fala tatba'wa al-hawa an mada wa*: Surah An-Nisaa’ 135) ertiannya “maka janganlah kamu sekalian ikut kecenderungan hati(mu) yang rendah-rendah. Takut akan terpencong atau terkelengcong kamu”.

Maka “nafsu” dengan makna asalnya ini bukanlah hanya boleh mendorong kepada keinginan rasa hendak berebut sesuatu yang memuaskan kehendak hati atau yang memuaskan kemahuan selera dan kehendak syahwat sahaja sebagaimana yang difahamkan dalam bahasa Melayu itu, tetapi ia ada juga bahagian yang boleh mencela perbuatan jahat dan menguji keinginan yang tiada baik serta boleh pula mengarahkannya dan menyerunya kepada arahan perbuatan yang baik dan mulia.

Di dalam Quran ada disebutkan sekurang-kurangnya tiga macam atau tiga peringkat “nafsu”. Satu daripadanya ialah “al-nafs ila amarata bi as-su” iaitu perasaan di dalam diri batin yang mendorong kepada berbuat jahat. “Nafsu” bahagian ini tersebut dalam ayat (*inna al nafsan la amarata bil al-su' ala marham rabbi*: Surah Yusuf 53) ertiannya “bahawasanya diri batin manusia itu tentu sekali cenderung kepada kejahanatan kecuali tentang yang dikurnia rahmat oleh Tuhan” maka itulah “nafsu” tingkat yang rendah dan permulaan sekali iaitu masih kasar belum berhati kecenderungannya hanya menyorongkan kepada jahat serta mencari kepuasan pada keinginan dan kesedapan dunia yang rendah-rendah. Maka inilah tingkat nafsunya yang hendak ditahan dilawan dan disekat itu: Jika tidak disekat atau dikontrol nescaya ia akan membawa kepada rosak dan kejatuhan akhirnya.

Tingkat yang kedua ialah pihak “nafsu” yang mencela kecenderungan nafsu jahat ini pula. Maka iaitu disebut namanya dalam Quran “al-nafs al-lawammah” ertiannya perasaan dalam diri batin kita yang sedarkan kejahanatan serta menguji dan menyalahkan apa-apa keinginan hendak berbuat jahat itu – mencela dan menyuruh lawan segala kecenderungan demikian itu. “Nafsu” tingkat ini tersebut dalam ayat (*wal iqsimu bi al-nafs al-lawammah*: surah Al-Qiamah ayat 2) ertiannya dan tak payahlah aku bersumpah mengambil persaksian dengan nama diri (batin) yang mencela kejahanatan dirinya”. Maka inilah tingkat nafsu yang tertinggi daripada yang pertama tadi. Ia sentiasa sedar akan kejahanatan pihak nafsu yang pertama itu, sentiasa menguji tiap-tiap perbuatan jahat yang dilakukan dengan sebab dorongannya, dan sedia kala mengingatkannya jangan berbuat demikian itu bahawa ialah pihak nafsu yang selalu mendorong seorang berbuat. Suruh ingat kepada Allah dan suruh takut daripada melanggar perintah-Nya, suruh memohon daripada Allah akan kemurahan dan limpah ampunnya, sambil berusaha mencuba membaikkan kesalahan yang telah terjadi dari pihak dirinya yang jahat itu. Ia ada harapan akan dapat menolong menyelamatkan dirinya yang bersalah itu dan memperoleh kelepasan dan kelemahan nikmat Tuhan di atasnya di akhirat kerana firman Tuhan di dalam Al-Quran (*wa amma man khaffa ma rabbihu wanahiya al-nafs 'an al-hawa fa'an al-hanatu hiya al ma'wa: al naza'at: 40-41*) ertiannya dan melarang diri daripada keinginan yang rendah-rendah. Maka sesungguhnya syurgalah akan tempat perlindungannya.”

Adapun tingkat “nafsu” yang tertinggi sekali ialah yang disebut “al-nafs al-mutmainnah” ertiannya diri batin yang telah dapat mencapai sepenuh-penuh

kerchatan dan puas hati. Nafsu ini tersebut dalam ayat  
*(ya ayyatuha al-nafs al mutma'innah\* irji'i ila rabbika radiayyatan mardhiyyah\**  
*fadkhuli fi ibadi wad khuli fi jannati*: Al-Fajr 28-30) ertinya “hai kamu diri yang beroleh sepenuh-penuh rehat dan ketenteraman hati! Kembalilah kamu kepada Tuhanmu dengan suka (kerana kejayaan dirimu) serta disukai pula (oleh Tuhanmu): Oleh itu masuklah kamu di antara hamba-hambaKu yang menyembah Aku, bahkan masuklah kamu ke dalam syurgaKu”

Demikianlah yang dikatakan “nafsu” itu pada pengajian ilmu hakikat dalam agama Islam. Maka tingkatan yang kedua itu tadi (*al-nafs al-lawammah*) bolehlah diserupakan dengan perasaan batin hati yang disebut *Conscience* dalam bahasa orang putih dan dalam pengajian falsafah perangai di antara orang-orang Barat sekadarkan bedanya, yang mereka namakan *Conscience* itu biasa difahamkan iaitu kekuasaan hati, bukan suatu tingkat dalam kemajuan pihak ruhani manusia.

Akan tetapi walau macam manapun nyatalah bahawa dalam perkara yang dekat tambahan kemahuan hawa nafsu” ini perasaan *al-nafs al-lawammah* itulah yang tiap-tiap seorang kita mesti ikut dan taati jika hendak beroleh jaya dan selamat. Tiap-tiap seorang yang hendak melawan segala dorongan jahat daripada *al-nafs al-amarah* iaitu nafsu tingkat yang pertama dahulu hendaklah berpandu kepada celaan-celaan yang terbit daripada “*al-nafs al-lawammah*” ini. Apabila telah berjaya di situ nescaya terbitlah perasaan rehat dan senang hati menumbuhkan kejadian “*al-nafs al-mutma'innah*” dengan sendirinya – iaitulah perasaan diri batin yang penuh kepuasan dan lapang hati serta suka cita oleh kerana ia telah menang dan berjaya melawan segala kecenderungan hendak berbuat jahat, dan dari situ hingga telah dapat menyempurnakan suruh perintah kepada berbuat baik pula. Diri yang demikian tidaklah takut akan mati lagi, kerana ia telah dapat mati sebelum ia sebenarnya mati, seperti yang disuruh dalam sabda Nabi (SAW) (*mutua qablu an tamu tu*) ertinya “matilah kamu sebelum kamu mati”. Oleh itu ia sedia sahaja akan kembali kepada Tuhanya dengan segala senang hati apabila tiba seruan Tuhanya suruh kembali.

Tiap-tiap seorang yang siuman akal memanglah ada diberi Tuhan di dalam dirinya perasaan jiwa yang disebut “*al-nafs al-lawammah*” ini – kerana sebenarnya itulah juga perasaan yang membezakan mana baik dan mana jahat. Maka hendaklah diikut seruannya itu dengan sehabis-habis daya upaya. Semua orang tahu di dalam dirinya bahawa perbuatan mencuri, menipu, berdusta, berhidup di dalam lucah dan lacur, terboros, berhutang, berbakhil, dan lain-lain kelakuan yang buruk seperti itu ialah perkara keji, hina salah dan tiada baik. Hatinya sendiri mengaku yang demikian itu. Maka apabila dilorongkan oleh “*al-nafs al-amarah*” hendak berbuat salah satu daripada perkara-perkara itu wajiblah ditentangi akan daya dengan perasaan “*al-nafs al-lawammah*” yang mengaji berbuat jahat dan menyukakan berbuat itu.

Satu perkara yang sangat mustahak diingat mustahak ialah apabila menahan

diri daripada apa-apa kemahuan nafsu yang jahat, sayogalah dengan perasaan semata-mata kerana jahatnya itu sahaja, yakni kerana dilarang Allah–tiap-tiap yang jahat tentulah termasuk di dalam larangan Allah maka tidaklah mulia namanya jika melawan hawa nafsu atau menjauhi jahat itu dengan perasaan sebab takut kena marah, kena tangkap, kena denda, kena keji oleh orang, kena malu, kena busuk nama, kena seksa neraka dan sebagainya, dan bukan kerana benda itu jahat dan dilarang Allah.....bahkan bagi orang yang masih dzuk penimbangnya dan masih kasar pengenalan budinya baiklah juga begitu: Tetapi pada orang yang telah tinggi dan halus kedua-dua perkakas ini di dalam dirinya adalah kelakuan menahan hawa nafsu atau menjauhi jahat kerana takutkan manusia dan malu dan denda dan seksa dan sebagainya sahaja itu – dan bukan kerana Allah atau kerana taat akan larangan Allah-masihlah sangat rendah martabatnya pada nilai akhlak yang tinggi ada pun yang sebaik-baiknya menahan daripada hawa nafsu dan menjauhi daripada berbuat jahat dan dosa iaitu hendaklah semata-mata sebab dirasa di dalam hati sendiri akan perkara itu salah dan jahat dan sebab tiap-tiap yang salah dan jahat itu dilarang Tuhan, bukan kerana takut akan apa-apa, melainkan kerana jahatnya dan salahnya itulah sahaja: Bukan sebab dipaksa oleh undang-undang atau adat, tetapi sebab kita sendiri terasa akan jahatnya dan salahnya itu dan dengan sebab itu kita sendiri suka dan redha menahan nafsu daripadanya pendeknya jika sekiranya tidak kena denda atau seksa pun memang kita jauhi juga perkara itu oleh sebab salahnya dan tak baiknya itu. Demikianlah ukuran kesetiaan akhlak pada ilmu hakikat yang sebenar.

Sungguhpun dalam ajaran Islam tiap-tiap kejahatan dan larangan ada dinyatakan seksanya, hukumannya atau mudaratnya jika dilanggar larangan itu. Tetapi yang demikian memang mustahak diperbuat dalam sebarang apa undang-undang pun: Bahkan dalam undang-undang yang diatur oleh manusia pun semuanya demikian juga–sekian-sekian kesalahan sekian-sekian dendanya atau hukumannya. Cara demikian itu tak dapat tidak kerana manusia dalam dunia ini bilangan yang terlebih ramainya ialah jenis yang kasar budi itu juga. Salam pada itu memang sebenarnya tiap-tiap perbuatan jahat tetaplah menerbitkan balasan jahat atau akibat yang jahat sendirinya tak dapat dihilangkan walaupun lambat atau setelah mati kelak. Maka iaitu samalah sebagaimana tiap-tiap perbuatan yang baik tetap menerbitkan balasan baik atau akibat yang baik pula dengan sendirinya lambat atau bangat.

Ada tak adanya yang boleh mengelakkkan balasan jahat daripada sesuatu perbuatan jahat itu hanyalah perjalanan iradat Allah Taala sendiri mengurniakan rahmat-Nya, yakni jika dikehendaknya yang demikian itu. Kerana bahwasanya Allah Taala boleh berbuat sekehendaknya walaupun hendak membala jahat dengan balasan baik: Rahmat Allah Taala Maha Luas dan diberi-Nya rahmat kepada basrangsiapa yang dikehendaknya seperti yang tersebut pada beberapa banyak tempat di dalam Quran. Demikian juga ia boleh membala amal yang

baik dengan balasan jahat pula jika dikehendakinya. Firman-Nya (inna rabbaka fa'ala lima yurid: Surah Hud 107) bahawasanya Tuhanmu amat-sangat ahli berbuat apa-apa yang dikehendakinya. Dan lagi firman-Nya (*wa yamhullahu ma yasha'* wa *yuthbitu wa 'indahu ummu al-kitab*: Surah Al-Raad 39) ertiaya: Allah Taala menghapuskan apa yang Ia suka hendak hapuskan dan juga Ia menetapkan (apa yang Ia suka hendak tetapkan): Dan di dalam simpanannya adalah ibu segala suratan “(yakni asas yang asli daripada segala perbuatannya dan pati yang azali daripada iradat-Nya dan undang-undang-Nya).

Dalam pada itu segala perjalanan iradat-Nya itu tetaplah pula mengikut undang-undang keadilan-Nya dan janjian yang Ia sendiri juga menyebutnya. Kerana firman-Nya pula (*wama rabbika bisholim lil a'bidi*: dalam Surah Al-Sajadah 46 dan pada beberapa tempat yang lain (ertiaya “dan tidak sekali-kali Tuhanmu itu zalim kepada hamba-hamba-Nya sekian: Dan (*wa la tazlamu na fatila*: Surah An-Nisa' 77) ertiaya “dan kamu sekalian tidak akan dikhukum dengan zalim (oleh Tuhan) barang sedikit pun” maka tentang janjinya pula firman-Nya (*innallaha la yuakhlu al-mi'ad* Al-Imran 9 Al-Ra'ad 33) ertiaya “bahawasanya Allah Taala tidak memungkiri janji” dan (*wa man ayfa bi'a'hdih minallah*: Surah At-Taubah 112) ertiaya “dan siapakah yang terlebih setia pada perjanjiannya daripada Allah” dan (*wa lan yakhlifa allah wa'ldhu*: Surah Al-Hajj 47) ertiaya “dan Allah Taala tidak sekali-kali akan memungkiri janjinya hingga bila pun”.....demikianlah didapati pada banyak tempat lagi di dalam Quran pada halnya Tuhan itu telah berjanji akan membala yang baik dengan baik dan membala jahat dengan jahat menurut ukuran keadilannya seperti yang difirmankan-Nya pula (*falya'ma la tuzlamu nafsun shay'an wa la tujzauna illa ma kuntum ta'malun*: Surah Yaasin 54) ertiaya “kemudian pada hari itu tiada besok diri jua akan terhukum dengan zalim barang sedikit pun dan tidak pula kamu semua akan diri balasan baik. Melainkan mengikut sabda apa yang telah kamu kerjakan (baik atau jahat)

Berbalik kepada pokok bahasan kita tadi bolchlah disebutkan bahawa masalah menahan diri daripada hawa nafsu dan daripada berbuat kejahatan oleh kerana jahatnya itu – yakni oleh kerana dilarang Allah dan bukan oleh kerana takut kena hukum dan seksa dan sebagainya – sebagaimana masalah berbuat baik oleh kerana baiknya (yakni oleh kerana disuruh Allah atau disukainya dan bukan kerana harapan akan dapat “hadih”. Balasan baik atau “upah”) ialah suatu masalah yang penting dan terasing sendirinya. Kedua perkara ini termasuk di dalam bab “beramal kerana Allah”, yakni bersih bagi wajahnya yang mahu tinggi jua, tiada lain tujuannya mudah mudahan kemudian kelak dapat kita bicarakan kedua perkara ini lebih lanjut sendirinya di bawah tajuk “kerana Allah”.

Sementara itu eloklah kita jumlahkan dengan ringkas inti-inti kewajipan manusia kepada dirinya sendiri sekadar yang telah diperiksa dan

bentangkan bersambung-sambung sehingga kini.

(Pertama) ia hendaklah menyempurnakan kewajipan kepada tubuh badannya tentang makan pakai dan memelihara kesihatan badannya hendaklah tetap mendapat makan minum yang baik dan bersih. Udara yang baik dan bersih. Dan gerak-gerak kerja yang cukup dan tetap pada segala masa-masa sihatnya. Ia hendaklah sentiasa bersih dan dengan pakaian. Selalu membawa benda itu bekerja dan bermain-main supaya menggerakkan tulang orang dan mengeluarkan peluh dalam itu jangan pula ketinggalan daripada membuka-bukakan hati pada masa-masa yang patut tetapi ap-apa pun jangan dibuat berlebih-lebihan lazimkan sederhana dan pertengahan.

(Kedua) ia hendaklah menyempurnakan kewajipan tentang berusaha mencari kehidupan, berjimat cermat pada elanja dan menggunakan harta pada tempat yang betul. Hendaklah menjauhkan daripada duduk kosong dan majlis hendaklah bekerja pentadbirnya jangan berharap kepada orang lain mencirikan rezekinya. Hendaklah bergantung kepada usaha dirinya-sendirinya kepada kekuatan ikhtiarinya dan tolong urutnya sendiri kepada akalnya sendiri hendaklah jangan boros dan jangan pula kedekut.

(Ketiga) ia hendaklah menyempurnakan kewajipan kepada hatinya dan kuasa-kuasa batinnya dengan jalan sentiasa memberi makan kepada akalnya dan hatinya itu daripada makanan ilmu pengetahuan. Ia hendaklah sentiasa belajar menutut dan menambah ilmu seumur hidupnya.

(Keempat) ia hendaklah mengenal kadar dirinya dengan beberapa tepatnya yang boleh, supaya jangan terpedaya oleh sangka-sangka palsu akan kebolehannya yang sebenar, atau oleh perasaan takut dan kecut memikirkan dirinya kurang sahaja, jangan teraku-aku dengan sompong akan kelebihan yang tidak ada pada dirinya, dan jangan pula terduduk dengan kecut sebab menyangka dirinya kurang dan lemah pada segala perkara.

(Kelima) ia hendaklah sentiasa sedia bagi mempertahankan wujud dirinya. Keselamatan dirinya dan hak-hak dirinya yang telah dinikmatkan Tuhan kepadanya-sentiasa mempertahankan sekalian itu daripada tiap-tiap yang membahayakannya: Hendaklah sentiasa mengira-ngira serta berikhtiar akan perkara-perkara yang boleh membawa kebaikan kepada dirinya zahir dan batin tetapi jangan supaya perbuatannya itu membahayakan diri lorong lain dan hak-hak orang lain pula, baik pada badan dan kesihatan mereka atau pada harta benda mereka atau pun nama baik mereka.

(Keenam) ia wajib sentiasa berusaha dan berikhtiar bagi memperoleh dan menambah sifat-sifat perangai yang baik pada dirinya beberapa banyaknya yang boleh, dan berusaha serta berikhtiar menghapuskan beberapa bolehnya pula akan sifat-sifat keperanganian yang rendah dan kurang baik yang ada pada dirinya, atau mengelakkan jangan sifat-sifat demikian dapat hinggap pada dirinya.

(Ketujuh) ia wajib sentiasa menjaga dan mempertahankan keselamatan segala sifat-sifat perangai yang baik yang telah sedia ada pada dirinya.

atau yang baharu telah diperolehnya—menjaganya daripada tiap-tiap perkara yang bolch merosakkannya. Atau mencemarkannya. Sebagaimana ia menjaga tubuh badannya jangan dihinggapi penyakit atau kena cacat cedera.

(Kedelapan) ia wajib sentiasa menghormati dirinya sendiri yakni memelihara kehormatan dengan jalan menjaga maruahnya dan kesopanannya. Supaya tetap ia dihormati orang tidak dipandang jatuh dan dipermain-main orang akan dia.

(Kesembilan) akhirnya ia wajib melawan dan menyekat kehendak-kehendak hawa nafsu yang mendorong kepada berbuat jahat: Melawan segala kemahuan hatinya yang rendah-rendah: Menjauhkan daripada berbuat segala yang dilarang dan memelihara jangan jatuh ke dalam jurang kerosakan dan keaiban seperti menjamu syahwat dan mengikut laku perangai kebinatangan. Supaya dengan demikian jadilah ia seorang yang lurus dan betul hati serta mulia kebatinan. Ia menahan daripada hawa nafsu itu, sebagaimana iamenjauhi kejahatan hendaklah dengan kerana Allah-kerana jahatnya benda yang disekat dan dijauhi itu—bukan kerana takutkan seksa dan keji demikianlah juga ia wajib mesti berbuat baik dengan kerana Allah pula, bukan kerana hendakkan balasan dan puji.

## PENGORBANAN

Almarhum Muhammad Ali Jinnah penaja Muslim League dan penaja negara Pakistan yang masyhur itu pada masa hayatnya dikatakan adalah seorang pemimin minuman keras yang kuat. Kalau ia tidak minum dalam sehari maka ia merasa dirinya tidak cukup segar.

Tetapi betapa halnya kemudiannya? Apabila negara Pakistan berdiri maka ia menghendaki supaya diperundang-undangkan mengharamkan minuman keras itu dan terlebih dahulu ia telah membuang kebiasaanannya daripada memimum minuman keras itu.

Dengan kerana mengubah kebiasaanannya itu maka ia jatuh sakit ia mengidap penyakit “kanser” tatkala ia terbaring di tempat tidurnya maka doktor yang menjaganya akhirnya meminta kepadanya supaya memimum “wiski” (sejenis minuman keras). Doktor itu menyatakan hanya itulah sahaja jalan yang boleh menyelamatkan nyawanya daripada penyakit itu.

Kehendak doktor itu ditolak dengan ia dikenakan menyatakan bahawa ia telah menyampaikan cita-citanya mendirikan negara Pakistan yang berdaulat dan di dalam tajaan itu ia menghendakki mengharamkan “arak”— minuman keras kerana ia yang menjanya maka hendaklah ia sendiri, sebelum orang lain. Mentaati hukum itu di dalam negerinya dan sebab itulah ia tidak mahu menurut kehendak doktornya itu.

Mendengar jawapan yang demikian maka doktor itu menangis harus mengenang bahawa ini satu pengorbanan kepada kewajipan dan tanggungan.

## UNDANG-UNDANG

Agama Islam ialah undang-undang yang telah disediakan oleh Allah bagi manusia sebagaimana ia telah menyediakan undang-undang ilmu yang lain bagi matahari, bulan, haiwan, tumbuh-tumbuhan dan tiap-tiap yang ada di langit, di bumi dan di antara keduanya.

Sudah Terbit

## PEREMPUAN ISLAM

\*\*\*

Almarhum Al-Syeikh Hassan Al-Banna pengajur “Al-Ikwan Al-Muslimin” yang bertaburan di seluruh dunia Islam rasanya tidak payah dokenalkan kerana kemasyhurannya lebih daripada itu.

Bacalah buah fikirannya di dalam risalahnya “Perempuan Islam” yang telah dibentangkannya dengan jelas bagaimana kedudukan perempuan Islam yang sebenarnya di tengah-tengah masyarakat dunia. Segala ulasannya bersendikan kitabullah dan sunnah (hadith) Rasulallah sallahu alaihi wasallam.

Tidak hampir-hampir 40 muka, nas-nas Arabnya berbaris harga senaskah 30 sen-pos 6 sen.  
Pintalah kepada penerbitnya”

## QALAM

356 & 358, GEYLANG ROAD, SINGAPORE 14.

Hassan Al-Hudhaibi